

Porównanie tłumaczeń Łukasza 14:15

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Usłyszawszy zaś ktoś ze współleżących te powiedział Mu szczęśliwy kto będzie jadł chleb w Królestwie Boga
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Gdy usłyszał to jeden ze spoczywających (przy stole), powiedział do Niego: Szczęśliwy każdy, kto będzie jadł chleb w Królestwie Bożym.* ** ¹⁾²⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Usłyszawszy zaś ktoś (ze) współleżących to, powiedział mu: Szczęśliwy, kto jadł będzie chleb w królestwie Boga.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Usłyszawszy zaś ktoś (ze) współleżących te powiedział Mu szczęśliwy kto będzie jadł chleb w Królestwie Boga

¹⁾ Królestwo Boże to sfera, w której rządzi Jezus i do której należą ci, którzy Mu ufają.

²⁾ <x>290 25:6</x>; <x>470 26:29</x>; <x>490 13:29</x>; <x>490 22:16</x>; <x>730 19:9</x>